

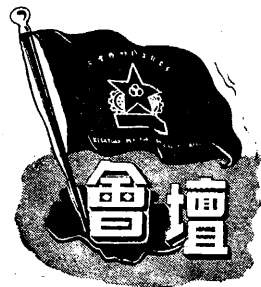


沈星報

出版者：汎星各業職工聯合會
編輯者：汎星報編委會
承印者：文化印務公司

Suara Kesatuan 第十期

每份一角 只限會員
日期：1961年10月1日



本邦工運面對新的挑戰

經過兩年多相對安定的局面後，目前本邦工運又面對一個敵對的政府。

其實這並不是出人意料之外的事，我們早已預想到殖民地社會中工運的進展一定要面對許多困難，任何幻想工運從此以後可以毫無阻礙地順利發展，那是幼稚的。

隨着政府在施政上的失策而失去工人階級的支持，它意識到目前正在健壯發展中的職工運動，將對背信棄義的政府帶來重大的威脅，於是一連串壓制及分裂工運的事件發生了。七月十八日以希凡那為首的親政府工運者發表了分裂工運的聲明，他們公然主張要政府用「民族思想左翼與非民族思想左翼」劃分工運界限，接着在廿四日政府引用行政權力把星洲工人辛苦建立起來的「職工總會」解散了，再來，當局却指派一羣工運者基於「非共社會主義」的政治意識建立另一個工運中心。也許他們已經意識到這種做法只有引起全星工人的憤怒，於是新的花樣又再開始要起來，勞工及商業職工聯合會扮演了新的分裂性工會的主要角色，對準我會及商行僱員聯合會進行分裂，用甜言蜜語，利誘威脅的手段鼓勵工友脫離自己的組織，配合着勞工部的助力，新的分裂性黃色工會正瘋狂地活動着。然而，這項活動在具有高度覺悟和深刻的組織觀念的工友面前又告失敗了。在挖下不動，壓上不接之時，狗急跳牆地要出另一套露骨而庸俗的花樣來，這下它只好用行政上的權力公開壓制。新任的勞工部長在九月廿八日對我會屬下邵氏工潮發表聲明時，就公然把這宗普通的勞資糾紛牽入政爭漩渦，而且，還搬出了「共產黨」的名堂來誣蔑，公然挑撥僱主

們和我會鬥，促成勞資仇視加深，以便從這方面來瓦解我會組織。本來所謂「共產黨控制工會」的指責我們已聽過不少，林有福反動政府時期也曾利用它來壓制與撲滅工運，這幾乎已成為每一個將近沒落的政府所慣用的策略，是不足為奇的。但現政府似乎是更高明、更毒辣、比前政府更勝一籌，它除了用「共產黨控制工會」名堂之外，還挑起勞資間的敵視，讓勞資間鬥得頭破血流後，從而收拾工運「江山」，把它佔為己有，成為其呼應機構。我們非常難以想像，這樣一個高唱「工業安寧」的政府，如今竟不擇手段出此一策，這樣對維護「工業安寧」是有什么好处嗎？

我們要指出：本邦工運兩年來都在致力於促進工業安寧，改善勞資關係；而根據過去的經驗，「工業安寧」只有勞、資及政府三方面彼此諒解共同合作，才有可能實現。我們相信聰明理智的僱主他們將會把維持勞資間良好關係，看得比政治上挑撥更重要，過去福利事件證明任何僱主若是借政治勢力壓制工人組織，它必然要招致工人的頑強抗拒，終是自食其惡果的！

政府現在更公然地忽視合法工會的應有地位和權利，勞長出面調解邵氏機構工潮竟把工會完全置之一旁，個別召集工友會議，意圖挫敗工會爭取實現工友合理生活的努力！這事實已向全星職工會發出警號，現政府已經準備侵害工會權利，壓制合法的職工運動，而本邦工運將面對1959年前一樣的局面，這是可以肯定的。

星洲工人組織面臨的威脅將會日益嚴重，政府目前正要着「共產黨控制工會」的老把戲，替每個它認為不滿意的職工會定下「莫須有」的「罪名」，最近，一直找尋機會準備「定罪」，即使像商行僱聯屬下羅敏申有限公司的工潮也套上

有「政治意味」的高帽，我會屬下的邵氏機構這宗極平常的勞資紛爭也公然指是與「共產黨」活動有關。而由本邦八十二工團發起組織的新加坡職工會總會 SATU，政府因為找不出理由拒絕其註冊，也隨便套上「受共產黨控制」的紅帽或是誣指這工會將成為「社陣」的附屬組織，這一連串的藉口與謊言都是準備在時機成熟時，撲滅真正的職工運動的圖謀。我們要指出，不管政府現在或接着下來要做那些污蔑或指責，全星人民及工人階級將會清楚地判斷事實——SATU的籌組是基於全星大多數工人的願望，它將遵循獨立的路線爭取實現工人階級的理想，這是早已宣佈過的宗旨。SATU的籌委都是受工人階級愛戴和擁護的工運工作者。我們要向別有企圖者指出：工運將基於工人階級的利益，明智地選擇他們所要支持的政治運動或任何有助於工人利益的政黨。我們不被執政黨利用成為工具，並不等於我們就願意成為其他政黨的工運對政黨或任何政治運動的態度是明確的，過去，現在及將來這種正確的態度都是一樣的。那些由於失去工人支持而惱羞成怒的人，要對工運作任何污蔑，這只有更進一步暴露了他們妒忌及敵視工運的面目。星洲工人對這類危害真正工運發展的圖謀是會給予必要的裁判！

總之，擺在我們面前的局面是在日益變化中，反工人的事件將會不斷地出現，星洲工運已經面對一項新的挑戰，我們相信已經有多次鬥爭經驗的星洲勞動人民，絕對會而且也完全可以擊退任何破壞及壓制工運的進攻！我們希望工友們提高警惕，認清局勢，鼓足信心，做好準備，以便冷靜鎮定而堅決地迎接來自任何方面的挑戰，并隨時擊破各種壓制工運的圖謀，為爭取實現有利於工運發展的良好環境而努力！

本會屬下邵氏機構總部職員要求改善待遇談判破裂後，全體一百八十多位職員於前日在資方閉門政策下，不得不開始罷工行動，這是一宗很平常的勞資糾紛，但是，却偏偏有人給它塗上政治色彩，大力地借題發揮，以期打擊能真正為工人服務的職工會。

新任勞工部長阿末依不拉欣先生配合着最近政府對職工會的一連串為難及污蔑的舉動，今日竟發表了驚人動聽的聲明，他居然說：「政府痛責泛星各業職工會的領導層中存有親共份子。」我們並不覺得奇怪，因為政府目前正在玩弄「共產黨這個」，「共產黨那個」的把戲。隨着執政黨眾叛親離之後，陷於孤獨無援之地，再也沒有其他的辦法可以挽回失去的大局，唯一能夠給他安慰或且能苟延殘喘一時的，就只有和過去政府一樣搬出「共產份子滲透」的名堂壓在和政府有異議的人士身上，我們早已預料到，像我會這樣真心誠意，始終一致地為工人服務，并且獲得廣大工人羣眾熱烈擁護的團體，遲早會被當局所妒忌和敵視的，正如過去「各業」被林有福反動政府所敵視一樣

。我們必須指出職工會受政府壓制的事件，幾乎在每個反動政府時期都有的現象。過去我們面對過，也毅然地應付過，擺脫了重重困難工運又壯大地發展起來了。本邦工運是在不斷的挨打和污蔑中成長的。現政府已經錯誤地準備沿用過去反動政府所慣用的手段，來污蔑及打擊真正代表工人階級的工會。歷史將證明一切反工人的措施必將失敗，玩火者終將自焚其身。

我們非常清楚，政府當局搬出「共產份子」壓在我們身上不外是製造藉口，等待機會，準備扼殺真正的工人運動。甚至連一個由本邦絕大多數工人團體發起籌組的新加坡職工會總會 SATU，由於它在法律找不到根據拒絕 SATU 的註冊，因此也搬出「共產黨控制」的危言。意圖使這個總會的註冊胎死腹中，我們有理由相信，像這類的事情將來會層出不窮的，但星洲工人有着多次的經驗，再搬演這些醜劇對廣大工人是不會驚奇的！我們將處之泰然，沉着應付。

勞工部長又說：「但我願提醒新加坡僱主注意總理最近的一份聲明：政府將永遠區別共產領導的職工會的工人……」這就很明顯地向全星僱主說政府將對付「共產領導的工會」，「僱主們可以大胆地和這類工會為難」我們「英明」的政府先把一些他認為不滿意的工會指為「受共產領導的」然後發動僱主鳴鼓而齊攻之，把這些工會置於死

為邵氏機構工潮 我會駁勞長聲明

地！再用執政黨政治意識，基於「非共民主社會主義」派系，重組起工運中心，壟斷整個工運。這就是為什麼我會及商行僱員聯合會的一些單位組織被人挑別而有「退會」事件的根本原因，然而，這種從基層瓦解工人組織的企圖已經失去作用了，因此就引用行政上的權利準備強行壓制。

我們要坦率指出「在過去兩年中，我會秉承勞資合作，互惠互利的原則，努力維護工業安寧，促

進勞資間良好關係，即使是部長先生們也會公開承認我會在這方面的貢獻。過去的經驗證明：要維護工業安寧，必須依靠勞方、資方及政府三方面共同努力，精誠合作才能實現，如今，政府當局竟用「共產控制」藉口對付工會并鼓動勞資仇視，這種做法對維護工業安寧會有好處嗎？我們相信任何開明而理智的資本家是不會受政治的牽制去破壞勞資間的關係，因為這種做法對雙方都是不利的！

勞工部長又說：「邵氏公司的關上大門以及目前的糾紛僵局中，如果此職工會與資方當局願聽從工業關係法令的規定，則將不致產生的。」在此，我們要順便指出勞工部在執行工業關係法令不公平的表現：當我會屬下和興樹膠廠工友組織受勞工及商業職工聯合會插足進行分裂時，因為工友代表權問題發生爭執，當時我會引用工業關係法令要求勞工部主持全體工友舉行秘密投票取決，勞商工聯早料到其代表性不能確立，不敢面對票決，而勞工部也採取拖延，一直

到今天還未能解決，這事實說明了由於當局執行上的偏差，使我們對這法令執行時可能合理解決糾紛沒有足夠的信心。

接着勞長又公然「訓令勞工司邀請誠心解決此項勞資糾紛而不願在他們職工會中，被利用作政治策略的工人於廿九日赴維多利亞紀念堂參加一次會議，工人們將有機會在勞工司面前與僱主代表談商，以便達到合理解決」云云。過去一路來有糾紛應由工會代表勞方去談判解決，政府若有意好好調解此糾紛，則應通知工會出席才是，但這次却完全把工會地位丟在一邊，這是公然違背了「尊重工會權利」的做法，這種別開生面的辦法，與其說是出面調解，毋寧說是意圖瓦解工會組織，其不良企圖是極為明顯的。

我們要嚴重抗議政府忽視工會權利的做法，我們高喊「工會權利到那裏去了？」「扶助工運的諾言難道你們這樣快就忘得一乾二淨？」我們希望工友們密切注意政府瓦解工會的舉動！我們更籲請全星工會關注這種侵害工會權利的「新策略」將帶來的嚴重後果！

1961年9月29日



當前政治局勢和星馬合併

方水雙

本文是本邦工運領袖方水雙先生（我會會務顧問）應汽聯，藤業，縫業，鞋業等四工團之邀，於九月卅日聯合時勢座談會上的講詞。方先生針對當前形勢，星馬合併問題、工運處境及左翼運動前途作深入而精警的分析。他說：我邦人民當前的政治課題，是爭取實現真正的、符合人民利益的星馬領土統一；阻止行動黨式的、違背人民基本願望的假合併。對目前一連串政治污穢的廣播宣傳，他認為這是執政黨想孤立左翼人士，壓制人民不滿情緒及為英國和聯邦政府壓迫左翼製造條件。對工運方面，他說執政黨已向左翼工會展開空前的政治攻勢，把勞資糾紛牽入政爭漩渦，鼓勵老板排擠左翼工會，企圖瓦解工友組織以達到打擊左翼工會的陰謀。最後他指出：我們的鬥爭目標是正確的，廣大的人民羣衆是會站在我們這邊的，目前國際左派力量已空前的發展和強大，對本邦左派運動是絕對有利的，我們有信心克服一切困難。茲將全文錄下：

自從星馬兩地總理於七月廿四日發表聯合公報指出雙方對星馬合併問題在原則上已經達成協議後，看來星馬合併的到來是比一般人意料之外的快速。其實，了解本邦局勢發展內情的人都懂得合併之所以這麼快到來是有其客觀原因的。

首先，我邦人民對目前半殖民地的政治地位已普遍的表示不滿，人民要求更大的民主和自主權力已從芳林和安順補選中極清楚地表現出來了。其次，一九六三年之英憲制談判即將到來了，因為這是憲制的規定，英政府看來是不得不向本邦人民作憲制上的讓步的。事實够清楚的，人民對執政黨安於現狀的態度已感到憤懣，故此，英國人和右派聯邦政府必須找一條出路，到底要把更大的憲制讓步交給一個更左的政黨呢？或是未雨綢繆計由本邦執政黨和聯邦右派政府結成聯盟在保留現況的基礎上，事先作未來憲制的安排讓聯邦政府來控制本邦。

兩種合併立場

政治局勢的發展正如我們早先所意料的一樣，李總理已經講過：目前星馬合併的安排越快完成越好，他還告訴我們，他希望在一九六三年六月前完成星馬合併的一切部署。我邦人民對於什麼時候實現星馬合併是不會有什麼爭執的，我們所關心的是在什麼基礎上實現星馬領土統一。

李光耀的星馬合併是否會重演敘利亞和埃及事件而導至今天的嚴重反要求脫離阿聯共和國；敘利亞和埃及是同種和同族的亞拉伯人，如果星馬合併後有糾紛是很可能導至種族衝突的，其嚴重後果是不堪想像的。

從星馬兩地政府所公佈的合併原則，証明了我們一向來的顧慮已經成爲事實了。我邦人民目前面對嚴重的選擇，其中一條合併道路是行動黨式的右傾和出賣人民的合併道路；不管行動黨怎樣自圓其說，星馬合併最基本的問題，諸如：公民權的處置以及未來聯邦國會中我邦公民的代表權的基本問題，執政黨並沒有堅決爲我邦人民極力爭取，使我邦的公民在未來合併後的馬來亞國中享有目前聯邦公民同等的民主及平等權利，共享和分担共同的政治命運，相反的，執政黨只堅持了教育和勞工的自主而已。

另一條合併道路，也是人民的合併道路是我邦左派極力堅持的。我們認爲本邦的六十多萬公民應自動成爲合併後聯邦的公民，本邦應和聯邦各州一樣享有同樣的權利，

根據選民的比例派出議員到聯邦國會。這是最基本的條件，如果聯邦政府能同情和真誠的要協助我們，他們是沒有理由拒絕我們這合理的條件的；我們並不想向聯邦兄弟要求更多的特權，而我們所要求的只是享有同樣的民主權利而已。我們堅信，只有星馬兩地公民地位完全平等，實現星馬領土統一，才能爲馬來亞國的各民族打下要求團結的基礎；我們堅決反對行動黨式的右傾合併路線，他們是爲了達到自私的政治目的，共同對付左派因此提出了假合併的計劃。

故此，我邦人民當前的政治課題，是爭取實現真正的、符合人民利益的星馬領土統一，阻止行動黨式的、違背人民基本願望的假合併。

合併面對難題

李光耀有講過：「星馬兩地的教育問題，從一九四五年到現在，差不多十六年，兩邦的教育問題越來越有分別，所以我們認爲必須有一個新加坡地方性的自主權……」。其實，何嘗教育和勞工問題兩邦有很大的分別，即使是政治的趨向也是基本的不同的。

本邦人民基本上是向左的，這一點連東姑也承認，而且也是他所顧慮的問題。我們從未低估星馬合併的實現所面對的困難，我們認爲這些問題是暫時性的，基本上是個政治問題，事實上，目前聯邦許多重大的問題，諸如：教育問題，勞工問題，農村問題何嘗有根本的解決方案？這些都是政治的問題，只有星馬人民作無休止的反壓迫和反剝削，爭取實現一個平等和合理的社會才能解決，正因爲我們承認這些所面對的困難，我們要求聯邦政府能平等的對待我們，共同爲克服這些困難而奮鬥。我們也向聯邦政府指出，如果馬上實現真正的星馬合併將會存在太多的困難，那麼我們建議先來搞「邦聯」，讓兩地各自保留其內部自主權，只一些共同的問題互相合作和協助，真正的合併等到星馬兩地人民自願接受時才實現也不遲。

我們還得指出，在目前實現任何形式的星馬合併，對本邦的左派運動是會帶來暫時性的挫折，但是，實現真正星馬合併，對長遠來說，却爲左派和工運建立泛馬性的堅實發展基礎，也爲各民族的團結和合作建立良好的基礎，基於此，我們準備克服一切困難，促成實現星馬真正的合併。

如何徵詢民意

星馬合併既然是人民的共同的問題，故此，合併的條件必須是符合兩地人民的利益，所以，最後的決定權應交給人民作決定。執政黨主張以民意測驗方式來採悉人民的意見，我們認爲，民意測驗有許多弊病，類似李總理搞的以要不要合併來徵求人民的意見，人民是無從表達其對合併問題的真實意向的。因爲，基本問題是要人民決定行動黨式的合併呢？還是其他政黨的合併主張呢？

其次，民意測驗給執政黨佔盡了便宜，他們可以利用電台，控制報館來大肆宣傳他們的合併主張，其他政黨和工農團體，却很少機會來適當的表達自己對合併問題的意見和看法；舉一個例子，民間團體發起召開代表聯席會議來討論合併問題却遭政府拒絕。

我們主張最好是通過大選來決定各政黨的合併立場和所提出之條件，這樣，各政黨便能通過羣衆大會向人民解釋其合併立場和條件，讓人民有了清楚的認識後再投下神聖的一票，這樣人民才能够真正的表達他們的意見。李總理說，大選有太多的政黨和太多的問題提出，這樣會使人民混亂且很難斷定人民是投合併的票呢？還是投別的問題的票？其實，李總理低估了人民的政治認識，難道今天人民普遍的對行動黨不滿，不就是因爲執政黨跑右傾的政治路線包括合併問題的處理？問題說穿了，不外是執政黨害怕把他們的合併條件清清楚楚的告訴人民而最終將遭到人民的拋棄。

進行政治誣蔑

剛才我已經講過，執政黨的合併立場和方式是違背人民利益的。執政黨也很清楚的懂得人民反政府假合併立場的情緒是極度高漲的。正因爲這樣，執政黨始終設法掩蓋他們所搞的合併真象，執政黨也懂得本邦人民很關心星馬合併後本邦公民的地位。

吳慶瑞曾講過，星馬實現真正合併本邦有三十多萬的公民將喪失公民權。其實，問題是執政黨要不要爭取，有沒有勇氣爭取，法律手續是可以通過憲制安排來解決的。無論如何，這意味着行動黨式的合併是不會使本邦六十多萬公民變爲聯邦公民；看來本邦公民僅能作次等公民罷了。

執政黨對於另一個合併的重要問題看來也妥協了，李總理講過新加坡在聯邦中央政府國會代表席位問題上，將按照它屆時享有保

留的自治權的比例而分得，這就意味着我邦公民沒有權力根據選民比例派出足够的代表到聯邦的國會去。

爲了壓制反行動黨式的合併繼續發展——特別是左派和職工運動，執政黨已開始向左派展開史無前例的政治誣蔑運動，李總理原初向人民宣佈通過電台向人民解釋合併和局勢問題，但是，事實却和人們期望的恰恰相反，他却向過去和他一起工作的政治朋友作了有系統的政治誣蔑，他很巧妙地避開合併基本問題不談，他却把所有不同意行動黨式合併的人士，都指爲共產或其同路人。李光耀的意圖是够清楚的，他幻想孤立這些人，並企圖作到把人民反行動黨式的合併的情緒壓制下來，更陰險的是他不外是爲英國和聯邦政府壓迫左派製造條件，難道李光耀不是在告訴英國人和聯邦右派：「你看！我已經告訴你們，林清祥和他的朋友是共產黨，爲什麼還不逮捕他們呢？」另一方面，李光耀懂得他的公開出賣必然會引起羣衆的反感，故此，他又製造了「英國獅子和共產黨熊」密謀企圖推翻行動黨政府的神話，李光耀以爲這樣一旦林清祥和他的朋友遭到逮捕，這是他們自作自受的上英國人的當，而並不是李光耀出賣的。

其實，李光耀的反動本質是衆人皆知的，到頭來李光耀的下場是不會比林有福更光彩的。李光耀懂得得很清，廣大的人民羣衆是不會受他欺騙的，頂多他只能夠嚇唬和混亂一些人，或是一部份受英文教育的人士。

目前工運處境

在工運方面，執政黨已向左派工會展開空前的政治攻勢，看來任何一個左派工會的勞資糾紛，都會被牽入政爭的漩渦來打擊左派的工會，而且其手段作得越來越粗暴。

起初，執政黨企圖利用其工會去拉攏左派工會的會員，特別是泛星和商行僱聯。但是，其效果畢竟很有限，三巴旺膠園的工友在秘密投票中繼續選擇泛星，抵制了勞工暨商業職工聯合會，經過了這次的教訓，這工會再也沒有勇氣在和興膠廠承認工會的糾紛再來一個即刻的秘密投票，到現在爲止，這工會只能拉攏了幾個商行僱聯和泛星屬下較弱的組織單位。

現在，執政黨索性脫下假面具，一不作二不休，公然的鼓勵老板排擠左派工會，要他們拒絕和左派工會談判解決勞資糾紛，最近，泛星屬下邵氏勞資糾紛，勞長明目張

胆地訓令資方和個別工友談判，其目的是够清楚的，企圖瓦解工友組織以達到打擊左派工會的陰謀是顯而易見，執政黨當前的勞工政策是完全和合其政策上反左的政治路線相輔而行的。爲了自圓其說，勞長指責泛星和僱主不根據工業關係法令行事，其實，泛星的和興膠廠糾紛不是依循工業關係法令行事嗎？但是，對方的工會却拒絕秘密投票建議，勞工局長也就無主張了；這種公然的和僱主連成一氣在企圖摧殘左派工會，即使是林有福政府也沒有作得如此露骨和粗暴。

本邦大部份僱主到現在爲止都避開政爭和工會保持正常關係。看來，執政黨是要迫使所有僱主都和他站在一起進行反共，反左翼了。

左派運動前途

對左派來說，李光耀的一連串政治攻勢並沒有特別新鮮，執政黨和英國人及右派聯合起來進攻左派，只能夠增加左派運動的困難吧了！但是，却不能迫使左派投降，放棄左派的政治路線，我們將繼續和堅決地反對行動黨式的合併，並且爭取實現真正星馬領土的統一，維護符合人民利益的合併。

其次，我們將堅決的反對行動黨分裂工運的運動，並站穩工人階級的立場，領導工友爭取合理的工資和良好的工作條件而奮鬥，我們看得很清楚，我們將面對越來越多的困難，政治的壓力也必然隨着執政黨作垂死的掙扎越來越強大；執政黨是會繼續的向左派進行政治誣蔑，而且甘達三美和蒂凡那將被利用來向我們進行無休止的漫罵的，不管有多麼多的困難，我們都有信心去克服這些困難。

由於我們相信我們的鬥爭目標是正確的，是符合於廣大人民的利益的，所以，廣大的人民羣衆是會站在我們這邊的，廣大的工人階級，也不會貪圖政治方便而離開我們的，他們必定會和左派同甘共患難。我們深信，左派的鬥爭是不會孤立的。

國際形勢有利

戰後以來，國際左派力量已空前的發展和強大，即使是最大的資本主義國家，像美國都不能摧毀左派的古巴政府，也不能摧毀弱小國家的左派，像老撾。因爲，左派運動是全世界反壓迫運動，特別是亞非人民，爲擺脫國內外壓迫勢力的強大力量並節節獲得勝利的今天，對本邦左派運動是絕對有利的。我們堅信，左派必能克服一切困難，取得最後勝利的！

澳大利亞、塞普魯斯 建築業集體議價的成果

在無數的國家中，簽訂規定僱員工作條件的集體勞工合約是一種普通事。即使在一些國家中，這種合約並不存在，但它們的實施，從而創造了工業僱員的正常工作條件和避免僱主的獨斷行為幾乎沒例外地成爲所有職工會的要求。在很多國家中，工人們爲取得合約的改進而發起的運動，最少每年發生一次或數年一次。我們把已經收集到的，關於最近在有些國家中改訂集體合約的成果，以及一般性的工作條件和待遇的資料在這一期的會訊上刊出，以便讓其他國家的工人用來與自己的成就比較，如果可能的話，用來作他們自己活動參照。下面我們簡要地提供了在澳大利亞、塞普魯斯等國家有關工作條件和待遇的一些資料。

澳大利亞

新南威爾斯州建築實業 從新合約得到很多利益

今年年初，澳洲新南威爾斯州建築實業工人職工會的會員所達成的集體合約，標誌着建築工人的一項輝煌的勝利。好多重要的新原則被加進去了，而以前所獲得的利益則被保留下來。好多種津貼和薪金都增加了，增薪總數每年達一百萬鎊以上。

新南威爾斯建築工人簽訂集體合約運動的成功是他們靈巧的零星活動的結果。這項運動是這樣展開的，工人們在數以千計的建築工地上召集會議，並直接向他們的僱主提出他們的要求。這樣一來，他們便從與個別僱主簽訂的合約中獲得一些利益。工人們所發揮的零星活動幫助工會以州爲單位與僱主達成協議。當僱主協會對新協議提出反建議，企圖降低薪金和取消許多戰後獲得的利益時，工人們以堅決的行動清楚地表明工作條件決不能受破壞，在大部份的工場，工人們召集午餐會議，重新提出他們的要求。所有在新合約運動期間的行動都在一種強固的團結精神下進行。

下面是今年年初修訂新合約時的一些重要變更的扼要報告。這報告也闡明適用於澳洲建築實業的不同津貼和它與基本薪金的關係。

木匠和砌磚工人每周都獲得十六先令八便士的增薪，即薪金率每小時增加五便士。這項增薪包括十五先令的工業津貼和每周增給木匠一先令半及增給砌磚工人一先令的工具津貼。

木匠的工具津貼目前是每周九先令，砌磚工人每周三先令，新的薪金率如下：

砌磚工人每小時十先令十一便士半，每周廿一鎊十八先令四便士。

木匠每小時十一先令二便士，每周廿二鎊六先令八便士。

新合約廢除了交通津貼分三等級的制度，代之以一種適用於所有正在執行中的工作的津貼率。新的津貼率是每天六先令，也就是每天給受這條款所影響的絕大部份工人增加二先令。當一位僱主供給交通工具時，他必須每天付給三先令。當工人被定時聘僱在固定性的木器廠或細木器工場工作，這種津貼便

無需付與。

當工作是在住宅區以外的地方進行，必須給予一種膳宿津貼金，這種津貼金目前已從每周七磅七先令增至十二磅十二先令。

工具運輸津貼金已從五先令增至十先令。

一些新條款已被加進以前的合約中的超時條款。這些新條款規定工人必須在星期日或公共假期工作時，他們一定得給予這樣的保證，最少他們會領得以超時薪給率計算的四小時薪水。

在四至十層樓之間進行的工作，必須付給每小時三便士的額外津貼率。在十一至十六層樓之間進行的工作，必須付給每小時六便士的額外津貼率。在十七層和十七層以上進行的工作，必須付給每小時九便士的額外津貼率。

一種給爆炸藥物操縱工具的合格管理員的新津貼率經被採用。這種津貼率是每小時十一便士半，每天最少以一先令計算。

根據新的合約，薪金必須以現款付給。這樣可使工人免受僱主以支票付款時引起的不便，好像他們較早以前所遭受的一樣。

必須給每一項工作裝設一種廣泛的急救設備的條款被繼續保存，同時合格急救員的薪金每天也增加一先令六便士到二先令。

合約規定當工人從一工地轉到另一工地工作或停止工作時，僱主必須小心照顧工人的工具運送工作，但工人自動停職或行爲不檢被開除則例外。

新的合約中已加進一條條款，當引用新南威爾斯仲裁法令時給建築和木器實業職工會會員的絕對優先權。

工會的一項有薪野餐假期要求沒有被接受。不過，勞工法庭的判決說這行業的野餐假期有很多可探討的餘地。建議工會與僱主必須盡可能在一九六二年對野餐假期達成協議，並准許工會在一九六二年元月一日以後提出野餐假期的要求。

塞普魯斯

近幾年來建築業工人 工作條件的進展

下面我們提供的一些資料，是關於塞普魯斯建築，木器，建築材料工人的工作條件，這些條件都訂立在塞普魯斯建築木器，和普通工人職工會所簽訂的合約裏，以及關於我們塞普魯斯工人同伴已通過過去十年間他們所發動的運動而成功地取得的進展。想一想在過去數年間，塞普魯斯所流行的一般境況，這些成就可說相當可觀，而且首先可說是塞普魯斯建築和木器工人已成功地爲自己建立起來的那種行動神速和戰意興濃的組織的結果。同時也是我們在塞普魯斯的工人兄弟們過去多年來所耐心創造的一致行動的結果。

建築實業是這國家最強大的實業之一，據報告，被這實業所聘僱的總數約二萬一千的工人已被良好地組織起來。七十六巴仙或數約一

萬六千的工人屬於前面提到的國際職工聯合會屬下職工會的會員。其他一部份工人組織了建築工人新職工會。

在塞普魯斯，建築和建築材料工業的每一部門都訂有自己的集體合約。因此鑲木細工工人，木器工人，建築和建築材料工人以及砌磚工人，陶工，沙，士敏土，石棉板，石頭工人都訂有特別的合約。

塞普魯斯建築，木器和普通工人職工會於一九五〇至一九五九的八年間，通過其集體合約運動所獲得的最重大成就如下：

甲)薪金增加六十一巴仙。

乙)每年六至九天的有薪年假。

丙)當工作是在住宅區以外的

地方進行，一項佔所有交通總費用六十巴仙的交通花紅。

丁)四十巴仙的賠償費，賠償因壞天氣而損失的工作時間。

戊)給木匠四至六天的國家或宗教假日的薪給。

己)月薪工人和建築材料工業所聘僱的工人獲得一項公積金。

庚，從一九五七年元月開始，一項政府社會保險制度經被採用，它供給失業，疾病，老年和其他利益。

自從一九五九年三月，建築實業的僱員的基本薪金並沒有調整。一九五九與一九六〇年間，經過一番認真的努力後，學徒和童工贏得一項廿五巴仙的調整。熟練工人每天賺一千一百卅六至二千米爾(金屬線直徑單位)，學徒和少年工人最少得三百六十五至一千一百米爾。

熟練工人是根據他們的特長和

生產量付薪的。除日薪工人之外，這行業的少數工人是每週付薪的，同時也有極少數是月薪的。週薪和月薪工人比日薪工人多賺十五至廿五巴仙。

去年，木器工人爭取得四至六天的國家公共假期的薪給。

失業問題是塞普魯斯工人當前所面對的問題中最嚴重的一個。失業是促使大約七巴仙的建築工人移殖海外尋求工作的主要原因，他們大多數去英國。一九五九一一六〇年間，失業達到最高點。工人們發起一項有組織的運動，要求採取有效的措施編排工作，同時召集會議，舉行示威，甚至發動罷工抗議失業現象。他們也反對目前仍舊在該國事務有極大的發言權的英國統治者對失業問題的處理方法。例如建立更多軍事的基地。塞普魯斯熱愛和平的建築工人反對這樣處理失業問題。他們要求開設大規模的生產建設事業，使所有的人民受惠。

砂拉越第一省職總「響導」報著論

尊重工人結社自由權利

砂拉越第一省職工總會機關報「響導」創刊號於九月十日出版，該報社論以「尊重工人結社自由權利」爲題，對政府當局拒絕美里職工聯合會，第三省民那丹職工聯合會及砂拉越農民協會的註冊，加以抨擊，社論說「政府當局採取這一連串強硬的措施已引起廣泛人民的密切關注，它不僅關係到砂拉越農工運動，更重要是損害了人民結社自由的民主權利……。」

「上月初，本邦職工會註冊官援引同樣的職工會註冊法令條文，拒絕了籌備兩年餘的美里職工聯合會及第三省民那丹職工聯合會的註冊。與此同時，本邦政府也以和「共產黨」組織有關爲理由，斷然不准「砂拉越農民協會」註冊。這些事件發生在砂拉越人民政治覺悟空前高漲、日益團結、要求組織起來，遵循和平途徑爭取改善生活，擺脫貧困的今日，政府當局採取這一連串強硬的措施已引起廣泛人民的密切關注，它不僅是關係到砂拉越農工運動的發展，更重要是損害了人民結社自由的民主權利，人們將會聯想到是否某些人正在採取高壓手段壓抑砂拉越人民的獨立運動？」

(二)

先讓我們來探究兩工會註冊遭拒絕的問題：

職工會註冊官是以這樣「簡單」的理由拒絕上述兩工會的註冊：「申請註冊的組織是一個以一種行業或名稱以上的人士組成的組織，而其章程沒有包含適當的條文以保護其他各行業的勞資利益」。最奇怪的是註冊官在覆信中說：「所申請一個限於一種行業的工會，我將樂意盡我所能幫助起草一份適合的章程。」

上述理由表面看來似乎是在關懷各行業工人的利益，深恐各業工人之「勞資利益」不能得到「保障」。註冊官的如此決定好像是不會錯的。但是，事實說穿了，看透了，結論恰是相反，當局非但沒有「保障」各業工人的利益，而且還有使工人分裂之嫌。

衆所周知，砂拉越是工業極其落後的殖民地，我國沒有大企業，大工廠或開發了的大礦場，因此，就不像英國一個工廠就有成千上萬工人在生產，一個行業就有幾萬工

人。在砂拉越，除了像美里油田公司，三馬當鐵礦山礦場等擁有數百工人外，其他行業的工人非常分散。因此，如果必須以單行業工人組織工會，將使工人力量分散，同時，鼓勵工人組織單行業工會，阻礙各業職工聯合組織工會不是會分散工人的團結力量嗎？

更進一步說，工人階級的利益是一致的，覺悟了的工人階級經已領悟到，只有更廣泛的工人團結爲一般堅強的牢不可破的力量，才可能爭取到本身的權益，才能提高工人的社會地位，也才能保證人民事業的勝利。

據所知，該兩工會的宗旨已明白顯示是要保障，而且確實能够保障全體會員的利益，事實上，那章程也是爲各業工人所贊成者，難道工人會制定危害自己利益的章程？願意組織不能保障自己利益的工會？

如果說：章程中必須對各行業工人之利益有詳細的明文規定，這近乎是一種吹毛求疵和不友善的做法。註冊官自己說：「我知道，要依照法令中的特別條文起草一份工會的章程是一件困難的事情。」既然如此，爲何要以困難來爲難工人組織工會呢？

從上述分析中，我們可以看出所謂章程上的這個不好，那個不對並不是拒絕工會註冊的真正理由。

(三)

我們應特別闡：組織工會是工人的自由民主權利，是爲許多國家所承認的。這次自由民主權利是一百多年前先進工人階級經過無數次的鬥爭突破了重重的圍困，以多少的犧牲和代價爭來的。英國算是最早在法律上承認職工會合法地位的職工運動搖籃。在廿世紀六十年代的今日，許多國家的工人階級有最

充份的組織自由權利，但在許多資本主義，法西斯主義和殖民主義統治下的國度里，工人階級仍然不得不以猛烈的鬥爭，保衛自己組織工會的權利。

砂拉越殖民政府也屢屢公開宣佈扶植工運的諾言，本邦勞工司史地靈氏在一次碼頭工友的集會上說：「英國的工人很多參加工會組織，目前砂拉越工會總數只有三十八個，而砂拉越人民則有七十五萬多，但參加工會的人只有一萬二千多，和英國比較起來會比較少，我相信今後將會逐漸增加。」我們不知道這是不是史氏由衷之言，當工人要起來組織工會時，當局又給予諸多困難，這又將作何解釋？

(四)

如果政府剝奪工人組織工會的權利，無疑是剝奪人民結社的自由。在一個施行「民主政治的國度里，人民的結社，言論，集會和出版等的基本自由民主權利是應被尊重的，這些權利在標榜民主的政治生活中就像生命同等重要。英女皇陛下的政府不也是一向誇耀是最尊重人類尊嚴，崇尚自由民主的統治者嗎？我們相信如果殖民政府能遵循其諾言，在人民擁有充分的民主自由權利下，是可能達成「扶掖砂拉越人民步向自治獨立的目標」，反之，窒息和剝奪人民應享的自由民主權利，將使人民反感。

(五)

第一省職工總會在其成立宣言中已明白表示，作爲第一省職工運動的總機構，我們隨時準備協助砂拉越境內各省各地的工人兄弟組織自己的工會，我們籲請政府當局遵照諾言，尊重工人組織工會的基本自由民主權利，迅速批准各省各地工會的註冊申請。」

掃除文盲靠大家

· 董 ·



文盲是本邦社會的一個嚴重問題，據政府調查所悉，文盲佔了全人口的一半，這個問題是值得我們深思熟慮，加以探討的。我們懂得，一個社會發展的緩速與文化普及是分不開的。在受殖民者壓迫得極厲害的非洲廣大土地上的人民，差不多全部人民的受教育機會都被統治者剝奪殆盡。曾經受比利時殖民主義者統治過的剛果，在全人口中找不到廿名高級的知識份子。至於其他剛獨立不久的非洲國家也遭受着同樣的命運。這都在地証明了殖民統治者施行的愚民政策，不但嚴重地阻礙了非洲社會的發展，也是製造大量文盲的社會根源。

相反的，在人民自己當家作主的社會主義國家里，文盲的問題基本上就不存在。如蘇聯，全國文盲不但已被徹底剷除，而且人民皆有相當的文化水平。中國人民在建立了新的社會之後，在短短的十二年間，就克服了由舊社會遺留下來的根深蒂固的文盲問題，而且還把文化事業普及到廣大的工農羣衆中，深入到工廠和偏僻的農村。甚至上了年紀的老太太和她的小孫子們拿起書本上識字班，一齊學習

。我們工人受教育的機會是少之又少。因為，工人階級受着資本家和殖民主義者的雙重壓迫下，過着牛馬般的痛苦生活，更談不上有能力負擔兒女們的學費，致使無數窮苦大眾的兒女們望着校門而興嘆，有些甚至長年累月流浪在街頭。另一方面，殖民者又大力推行奴化教育政策，對民族文化施予重重的摧殘與壓制，大量地散播毒害人民思想的黃色文化，這就造成了廣大窮苦大眾中更多的文盲和半文盲。有者且染上黃色毒素，整天沉溺在痛苦的深淵里而不能自拔，失去了鬥爭意志，被黃色、落後思想所麻痺，就這樣地上上了殖民者的圈套，從而延長了殖民地統治的壽命。

文盲是殖民者一手造成的，因此，在反殖的同時，掃盲也是我們當前急不容緩的一件任務。要戰勝奴化教育必須先掃除文盲，但是，辦教育和掃盲一定要設立機關和有計劃的進行。本邦政府曾大喊過掃盲，也成立了一個空有其名的成人教育促進局，可是，我們不難看出這是一些另有企圖者的一種把戲而已，到頭來羣衆還是一無所得，照舊是目不識丁。事實說明了，掃盲是一項羣衆性的工作，不能單靠一些人空談理論，喊喊幾句動聽的口

號就可以解決的事情。因此，不能對現政府存着幻想。我們從很多事實可以証現政府對民族教育是多方的阻撓，壓制和摧殘，它根本就害怕民族教育的發展對社會所起的積極影響。

處在這種情況下，要展開掃盲運動必須靠一切進步工團，鄉村團體及社團共同來推行。我們應該抱着果敢堅決的信心去進行掃盲工作，以持久和耐勞的毅力去分析與說服人們來參加學習班，在會所里多設立文教識字班以及有益身心的文娛活動。另一方面，應該深入到各廠店展開宣傳工作和推動健康的文娛活動，培養工友對學習的觀念。

掃除文盲是一件意義重大及持久的工作，它將使人民的文化水平逐步提高，加強人民的愛國思想。歷史經驗告訴了我們，學習文化是武裝我們思想的不可缺少的準備。只有加強掃盲工作，提高廣大勞苦羣衆的文化水平，使廣大羣衆覺悟起來，并具有遠大的眼光與正確的思想，我們才能把殖民主義者的殘餘勢力掃得一乾二淨，進而建立一個沒有人剝削人的幸福的社會主義社會。

工友們！讓我們趕緊參加學習班，鼓起幹勁，努力學習，為掃除文盲而努力吧！

沒有骨氣的傢伙

—— 思 ——

「頭家姆不要生氣，奴才真該死，那天不該和您爭吵，這都怪我脾氣暴躁，得罪您，請您不要見怪，以後再不敢這樣衝動了。」豈有此理，沒有骨氣的東西。那天的爭吵；明明自己有理，還要向那個「老柴頭」老板的母親道歉，簡直「謝衰」工人的優良品質。

事情的經過是這樣的，某一天的中午，由于廠里沒原料做，奴才駕着車去老板住宅搬運原料，老板吩咐他多拿一些下去，免得常來載，但是那個老傢伙却交代不可多拿，奴才不管三七廿一拚命搬上車，這樣一來就觸怒了，開口大罵起來：「死仔包，為什麼我吩咐你不可多拿，偏偏不聽話，你想多載一些，可以偷賣是不是？」

「是你的兒子交代我載多點，這關我何事。」

于是兩個人就爭吵起來，本來奴才平時最會吹捧和拍馬屁的，從來不敢和她頂嘴，不知怎樣，那天竟然毫無顧慮的和她衝突，可說有史以來是第一次。自從那次爭吵後，奴才有好多天沒有和她談話；這個老古董生平是最喜愛人家尊敬和欽佩。當然，每天就嚙嚙嚙的罵道：「好啊！你這個好小子敢和我作對，沒給些顏色看看不知我的利害。」工作上也就處處為難他。沒

骨氣的傢伙看到事情越來越嚴重，為了個人的利益，再也不敢和她鬥到底了。就在某一天的下午，午飯過後，向她道歉說：「我以後……」

「哈哈……！天下也有這樣沒用的人」大廳和廚房里傳來老板和老板娘卑視的笑聲。廠內的工友不約而同的憤聲說道：「他媽的！這種人簡直是老板的看門哈巴狗，給她一壓就不敢和她再鬥下去，並還向她請罪。」

今天受着英殖民統治的我邦，不知還有多少這種軟弱份子存在。為什麼會這樣呢？也許有些是環境所致，只好忍氣吞聲，可能有些是為了自己的利益而厚着臉皮向老板獻媚和捧承。

奴才是不合理社會的產物，要消滅奴才，唯有改革不理的社會制度。



有喜有悲

假期生活回憶

觀欽

六月廿二日，在一個平凡的晚上，大家送走了一個不平凡的休業儀式，從此進入假期生活了。

我們白天幹活，每週只有三個晚上到會所來學習。要說是休業式或假期總有點過不去，但盡管是這樣，我們仍舊促使短短的假期生活過得美好和愉快。

為了配合文教股舉辦的情緒競賽，各班都在短促的假期中積極籌備開學典禮的餘興節目。因此我們仍舊在假期中到會所來排練節目。大家集合在一起學習，從中體會到集體生活的愉快和樂趣。

六月廿五日，文教股主辦各班郊外野餐，一大清早起來，那顆寧靜的心就激起一股難以控制的喜悅，草草梳洗，用過早餐後，就趕到會所集中。

一羣熟悉，充滿歡笑的臉孔，在咖啡店里，走廊上，囉哩車旁蠕動着，雀躍地談笑着。充滿青春活力的工友們，就在歡笑的早晨，赴向集體生活的道路。

到達目的地，每個學員本能地發揚集體主義的精神，立即手拉手，圍成圓圈；組長和組員大家一齊動腦筋想口號，看誰想得又快又想得妙。口號從我們口中喊出，個個响激雲霄，人人玩得樂融融。午餐開膳了，彷彿一個大家庭，津津有味，美味可口的汽水和香蕉，配合優美的音樂，有誰不陶醉在大自然的懷抱中呢？

越易爆炸；新聞記者更好玩，採訪新聞滿場轉，頭條新聞被採訪出來了：「鼓足幹勁，掀起學習熱潮。」呀！散場了，是誰緊張到穿錯衣服……。

六月廿五日，它從歡樂中過去了，也從歡樂中把學員間的感情打成一片，班與班之間的隔膜，從此被解除。

六月廿七日，又是一個不平凡的夜晚。文教股率領五班學員訪問住聯荳茅園學習班，吸取他們學習上的優點，以彌補我們的缺陷；同時也是促進彼此間的友誼。七時半過後，我們的參觀隊伍浩浩蕩蕩由會所出發。

來到村口，鄉村的朋友以極友善態度，帶領我們下鄉去。滿懷歡欣的學員們，踏着輕鬆的步伐，在月色朦朧，路燈暗淡的影示下，向着崎形曲折的小路前進。看！村里的居民以奇異的眼光打量着我們，連小狗也叫汪汪趁熱鬧。

「歡迎！歡迎！」，我們鄉村的朋友們早就在黑板上寫下他們內心的話，看那緊握的雙手，象徵了我們工農兄弟的團結。來吧！讓我們集合在鄉村的球場，大家來交換學習的成就和方法。從農民兄弟的談吐中，我們體會到：鄉村的組織系統和工作與工會有所不同，但他們所負起的任務和奮鬥目標，完全和工團相一致。各種客觀環境促使農民團體在設備方面，大大比不上城市中的工團，但學員們都能克服它，在困難重重下爭取學習，而且很苛刻的要求自己，他們之間更發揚互助友愛的精神；尤其是他們的老師，任勞任怨，本着教育羣衆的精神，負起掃除文盲的工作，這種崇高的表現，是值得我們學習和欽佩。

在工農界學員互相鼓舞下，我們集合了幾個鐘頭。會幾何時，我

們再有機會集會呢？時間催使我們作暫時的告別，願彼此友愛的花朵長得更芬芳。

七月一日，一個極不幸的消息傳來：伯父逝世了。我這顆愉快的心，立即起了一百八十度的轉變，為了吊喪只好深夜包車回家，離開繁華的獅城，回到寂寞的山城去了。

一到伯父家裏，母親用哭腫的

雙眼打量我，伯母和堂姐哭得死去活來，尤其是伯母傷心過度幾次昏暈，唉！人生的悲劇太多了，我望着淒涼的情景，情不自禁地掉下辛酸淚。「人生自苦誰無死？」可是伯父的一生都在為生活奔波，平靜的結束了他的生命。

夜更深了，寂寞的山城顯得更清靜，寒冷的微風吹來，添加悲劇的淒涼氣氛。躺在牀上，良久良久還是不能入睡；最後我控制着紊亂

的意情：「把生命獻給燃燒中的生活吧……。」於是朦朧地睡去了。

七月二日，從新山越過了柔佛長堤，乘搭德示回獅城。誰知那德示司機多載了一個乘客，半路被交通警察攔，惹來一張「三萬」。司機搖頭叫苦：「唉！真是吃艱苦哩！」天呀！為了區區六角錢，惹來的禍根是幾十元的「三萬」，這又是誰的罪過呢？

蔓友：

我萬萬想不到你熱情苦幹的影子，忽然在會所消失。前天亞敏來我家談起你對組織工作不感興趣，已離開了工會。當時，我還以為他喜歡開玩笑的本性未移吧了，可是，事實已經證明他不是開玩笑。朋友！這樣的事情發生在你身上，叫我怎能相信呢？往日你給我的印象太深了，基於九年的友誼關係，我寫這封信與你交換意見，相信你會見棄吧！

在日常工作中，除了你外，我也同樣的聽到這樣的論調：「這項工作不適合我的興趣」；「我的工作枯燥無味，越幹越沒勁……」這些話初聽來，只覺得不順耳罷了，但如果深一層研究，就會發現這些人的心目中是個人興趣第一，工人階級的利益服從於興趣。嚴格說起來，這是一個思想問題，階級立場的問題。

理由很簡單：如果我們搞工作，從個人興趣出發，那麼當工作順利的時候，就會表現得驕傲自大，得意洋洋，一碰到困難或挫折，那麼就會消極悲觀，幹不起勁，垂頭喪氣，埋怨這個，不滿那個。這種時冷時熱的工作態度，對工人大眾的事業是不利的。身為一個真正的工

獻出赤誠的心

人，我們所要求的是工人階級的利益；如果我們做了對工人階級不利的事，或停滯着不求進展，這就是思想有問題。當工運被催毀，組織被瓦解，身為一個工人者，那時還能有個人的趣與前途嗎？

蔓友，個人的興趣從那兒來呢？這個問題我認為有必要研究的，它不是從天上掉下來的，也不是一出娘胎就具有的：它是階級社會的

家庭中的孩子，對於讀英文總是感到有興趣，要是叫他讀中文，那就滿頭大汗了。同樣的，在受華文教育家庭中生長的孩子對華文特別感興趣，一見豆芽字，胸袋就紊亂。這又是說明什麼呢？這是說明在一定的條件下，人們可以培養出不同的興趣，對於某一事物的興趣，是與周圍的環境和認識思相聯系的，我們對於它接近得愈多，實踐得愈多，那也就漸漸的培養起興趣來了。

對於一個工會負責人來說，全心全意為工人服務是產生興趣的泉源。因為只有當你把你赤紅的心獻給工運，獻給工作的時候，才能發揮工作中的積極性和創造性，才能培養出多種多樣的興趣來。若能這樣，我們就能在各個角落，各個崗位中發出力量，克服困難，把工作搞得有聲有色。

蔓友：你是道地的工人，希望你在工人隊伍中把興趣培養起來，永遠在那高大廣闊的天台中奔跑、跳躍、辯論、沉思，讓熱情苦幹的影子，永遠浮現在我的腦海中，永遠，永遠在現實的生活中飛翔。就此閉筆握手吧！

冰捷上
一九六一年九月廿六日



產物，在不同的階級，對於同一件事物常常要發生不同的或者完全相反的興趣。比如：身受剝削的工人獲得改善待遇時，沒有不感興趣，歡天喜地，拍手稱快。相反的，那些以剝削別人為生的資本家，他們不但不感興趣，並且只有苦惱。這是說明什麼呢？這是說明興趣是有階級性的。

其次興趣是可以培養的，正如我們所知道的，出身在受英文教育



牢監坐談聞

放，而一個個被送進了監牢嗎？有的甚至進去了出來，出來了又進去。

因此，我以為假使有個機會坐一個時期的監牢，該是件有意義的事吧！我這樣說：也許有人說我是瘋了，「好鍊」或者是在散佈白色恐怖，製造緊張空氣。其實，在今天，我們每個人何嘗不愛幸福和自由，可是幸福和自由若不經過英勇的戰鬥努力去爭取，永遠是不會到來的。所以，在這個苦難的日子里，坐牢雖然是件可怕和不幸的事，但却有很多人去坐牢。這是為了什麼？

雖然，不一定每個坐過牢的人都是很英勇的。可以這麼說：坐牢是考驗一個人對現實不滿情緒所達到的程度，以及其思想意識，是判斷他對生活對人民對國家是忠或不忠，是在走正路還是在走歪路。所以，我以為坐過監牢的人不見得就是很光榮的事，更不見得個個就

是英雄好漢，站穩人民立場者。就舉個現實的例子來說吧！在我們眼前不也出現了一些會受過長期監禁，而一時也會受到人們所敬仰的，從「樟宜大學」出來的偉人先生們，現在他們竟然成為人民的「專家」來了，開口什麼「主義」，閉口什麼「非民族」，諸如此類什麼「非共」，「左冒」，「親共」……一大套新哲學名詞，真不愧是個「樟宜大學」出來的多才博士。

說句老實話吧，我這個無名的小卒若與偉人專家們相比較，簡直是小巫見大巫，老鼠比大象。可不是嗎？論才學，人家的確是個名符其實的「老專家」，「新哲學家」，樣樣主義都通，而我這個只不過受了三五年「豆干」字的教育，本來就是個「乳臭未乾」的小鬼，現在竟然敢在偉人專家們的頭上揮筆，簡直是「牛仔不怕虎」。不過由於我和偉人專家們雖不曾相熟過，但却會同在「樟宜大學」里同渡一

個時期，因此，以同「大學」的身份，我覺得在此時此地要是不講幾句公道話，不但對不起我自己以及我的朋友，同時也失去了我的「大學名譽」——「樟宜」出來的人呵！

我坐過三次監牢，論數目我是比偉人專家們多，但論時間，却是先生們比小卒長而久，這也難怪，因為他們是個「道地的反殖專家」。

我第一次進「樟宜大學」是在五六年，第二次是在五七年，第三次是在去年。不過這三次都是在不同的情況性質下進去的。在這三次中，第一次給我的印象是最深刻，可以說是在我的生活中上了一個「寶藏」的大課。第二次是「冒險」去探望一位朋友，而第三次却是在一個偶然的機會下和朋友們進去參觀。本來我以為這一下也許可以故友重逢，相見一下久別親人的面貌，但使我太失望了，「不准看」，回家後，使我越越越憤懣，憑什麼理由，這些人還要受監禁？

近來，「共產黨」的故事越來越多了，似乎非來個長篇連載不可，好像街頭巷尾都有共產黨在走動

。可不是嗎？報章上，電台，第一講，第二講，就像「講古仙」一樣的且聽下回分解。其實，這一切還不是陳腔濫調的東西！過去，「共產黨」的故事我們不也聽得爛熟，而採用此妙法和主講此妙論的人，其結果如何呢？遺臭萬年，嗚呼哀哉，可憐極了！

的確，處在這個黑白不分，橫行霸道，烏烟瘴氣的日子里，若不叫幾聲，真是有點不夠癢，所以我這個也曾從「樟宜大學」出來的小卒，回憶往日雖然是緊張，但細看今日却使我氣高三丈，故在此亂扯幾句，雖然不能算是成篇或成章，但至少也會有成句和成段，算是小卒衷心的話。末了，小卒若有粗野之處，望專家們恕罪，若由此而想查問小卒之真姓名，小卒真是深感榮幸了。

·阿笑·



讀了詩人何其芳先生所寫的「生活是多麼廣闊這首詩後，使我有點感觸：如果說生活是海洋，凡是有生活的地方就有快樂和寶藏，那麼，我以為「釘鍊間」也該是我們生活中的一部份吧！雖然，坐牢是件不幸的事情，是沒有快樂的，但它却是一個「寶藏」的地方，這個「寶藏」也只有坐過牢的人才會體驗到的。

處在殖民主義與反動勢力大肆行兇的我國，為了自由和正義，坐牢原也是件司空見慣的事，是我們生活中所會面對着的，只要你是個有血有肉有靈魂的真正的人。可不是嗎？耳聞目睹，在我們的周圍不是有很多朋友為了爭取祖國的解

你們是民族的火車頭

——寫在慰問馬來前驅報鬥爭工友後——

你們是——
火車頭！
在繁榮的驛站
廿二年來
拖在你們背後車廂
一直是人民的願望
你們呵！
是行走在民族團結軌道
上

我是一個華族青年
我看見
坐在車頭那邊的
是巫族的司機
為什麼
我不恐懼

而還要為你們歌唱？
因為
我們生長在祖國——
馬來亞的土地上
我們有着共同的願望
要自由！
要民主！
要和平！

呵！伙伴
同行的伙伴
雖然我們的皮膚不同
我們心中的目的地
是一樣啊！

我們不准任何人
在民族團結的軌道上

佈下種族主義的障礙
我們的腦海裏
只有一個願望——
我們的人民要團結一致
像那火車廂一樣
一個拉緊一個
不論到什麼地方
我們一行動起來
誰敢阻攔
誰將成爲——
那從煙囪噴射出來的煙
在火車的怒吼中消散

呵！伙伴
同行的伙伴
警報响了

這是你們第一次的鬥爭
訊號
真理將跟着你們走
太陽就在山的後方
當你們——
前進的人
在途中被雨水淋得滿身
它將出來——
迎接你們
擁抱你們
太陽永遠溫暖着我們——
馬來亞的人民

(23-8-1961年凌晨)



哈倫·阿密奴拉昔作
希普羅譯

這一天是一五一年七月十日。朦朧的黎明時分，就已見到葡軍在戰船上的砲擊的支援下登陸。馬六甲的人民在海灘上殊死地抗拒葡軍的進犯，葡軍不知遭到多少次擊敗而逃亡到海上去。太陽更烈地射出光芒，猶如人們交戰的武器炫耀奪目，馬六甲英雄們的熱血沸騰起來了，有許多中了砲彈而陣亡。

天越亮而葡軍也越來越多，傾湧地登上陸來援助他們正在作戰的隊伍。敦大漢和他的幾位戰友們正在與幾個穿着盔甲的葡人狂猛混戰。敦大漢有時被三四個葡人團團圍起來，但是他逐一地把敵人殺倒；他每殺死一個敵人，便同時說道：「哪，嘗嘗這不願受白蠻統治的馬六甲兒女的一刀吧！」人聲吶喊喧天，有的吶喊，有的作痛苦的哀叫，有的求救。

在那離馬六甲樹不遠的海岸地方，出現一羣馬六甲青年兒女正揮着長矛殺敵。敦大漢見到那隊伍中有幾個婦女參加作戰，於是他跑近那隊伍，但是可惜當他到達那里時，那里的全部葡軍已被那些有着婦女參戰的青年隊伍殺得光淨。

當敦大漢走到那兒，見到幾個婦女在戰鬥中殉死而橫屍地上，其中有一位他看來很面熟，於是他走近去。那個人並非別人，原來是他自己的愛妻。他受了一驚，隨即把她抱起來，原來她還沒有斷氣，她打開那蒼白臉容中的眼睛，看着把她抱在懷中的丈夫。

「原諒小妾吧，看來小妾的壽命就已註定要死在妾所熱愛的馬六甲地上。夫君，繼續地戰鬥，保衛

咱們的祖國，別讓那罪惡的葡人蹂躪，以您的生命捍衛正受敵人侵犯的祖國。小妾願在九泉下等着您的……。」敦愛娜的聲音突然更趨微弱，隨後魂歸西天去。

敦大漢忍不住地流下眼淚，他像小孩一般大哭起來，在場的其他青年戰士們，才領悟到原來馬六甲大將敦大漢的妻室也同他們一起戰鬥。

太陽已斜向西邊，戰鬥愈來愈猛烈。敦大漢狂猛地殺敵，他忘却了自己是在他愛妻死去的地方戰鬥，因為葡軍已來進攻堅守在那里的青年。死在敦大漢手里的葡人不計其數。但是大約再過五分鐘便是下午二點時分，敦大漢遭到葡軍四面八方圍攔刺過來的長矛而陣亡。敦大漢成了馬來民族的英雄，也是一個不屈不撓的為保衛祖國，抵抗葡萄牙殖民主義者的侵略而殉難的馬六甲英雄。他殉死而疊骨在他愛妻的身旁。過了五分鐘，馬六甲的軍隊受折而敗亡。蘇丹阿末撤退到河的上游，那就是馬來亞受西方人侵佔的開始。

★ ★ ★
却說，敦愛娜當天還未亮時，便已向她母請許而回到馬六甲城來

和她的丈夫一起抗敵。她不願遺名後世為一個不為祖國和民族盡責的懦弱的馬來民族的子孫。她寧願死在她所熱愛的馬六甲土地上，因此，她隨同一隊由聞名的馬六甲皇后，敦花帶瑪率領的幾個青年婦女回到馬六甲城去並肩作戰。這隊馬六甲巾幗英雄，給予男戰士們莫大

的幫助。因為當男戰士們見到婦女也參加打仗，他們便再也不肯退却。可是不幸葡軍勢強功勳，而且戰術優良，更加上一些偽裝要與馬六甲人為友，而做了葡人的傀儡的其他民族所組織的所謂「第五縱隊」叛徒的內應，這便是馬六甲王國淪亡的原因。——續完——

決不使自己疲乏的死亡

·小釘·

誰都懂人有萬能動物之稱，人之所以對事物比較敏感，主要是人有着一副能夠開動的機器——頭腦。在推動人類歷史進行的過程中，除了依靠千萬萬勞動人民的勞動工作外，腦力勞動也佔着一定的地位。世界上有許多不能以勞力工作的人，他們唯一的智慧進行工作，創造社會的財富。這其中最突出的是江幼農，他不愧是一位新時代的新青年，且是一位幸福生活的創造者，是建設新社會不可缺少的螺絲釘。

江幼農雖然患了難以醫治的病症——癱瘓，然而他却晝夜不分地堅持工作和學習，以樂觀主義的精神沖破病魔對身體的侵蝕，更進一步在和病魔搏鬥中鍛鍊得更堅強。這種頑強的戰鬥精神，是常人所不能比擬，更是一個只有健全的身體而思想癱瘓的人望塵莫及的。

蒙受了十多年病魔摧殘的江幼農，已經是一個不幸的廢人，可是為民服務的崇高理想始終支持着他戰勝一切痛苦，病魔像在戰場上被征服的敗將一樣向後退却。

江幼農嚴肅的生活，說明一個人是否熱愛祖國，熱愛人民是取決于他的立場和人生觀。有正確人生觀的人才會熱愛學習，為實現美好的社會生活而進行不懈的鬥爭，即使受了重傷，命在旦夕，也能在掙扎中盡其所能盡的力量。江幼農有着樸素而偉大的生活目的，孜孜不倦的學習精神，充份說明他對人生的意義和價值有着深刻的理解，對祖國改革農業經濟有着一股不能阻遏的決心和信念。

從江幼農的現實生活中，我們深深地體會到，判定一個人對於生活的看法並非以身體健康與否的尺度來衡量，而是以人生觀是否正確來判斷。有着健全的身體固然有好處，至少在學習上或工作上有所幫助，但如果僅僅有着四肢靈巧的身軀，而沒有生活的目的那是無補於事的，不論對其本身，對人羣，對國家皆不能帶來利益。正如魯迅所說：「浮生如夢的人，從這世界裏拿去的許多，而給這世界的却很少，他總有一天會覺得疲乏的死亡。」

誠然，世界上最要不得的一種人，就是甘願做一個思想上的懶漢，生活像在濃霧里一樣莫知所從。所以，我們不但要有健全的身體，更需要有清晰的頭腦。江幼農的身體雖然被病魔「鎖了起來」，但他的頭腦並沒有停止使用，他的思想還極其所能的向前發展，矯健的奔向生活，他的腳步也跟着人民在同一條光輝的道路上前進。

當我們讀「致江幼農」一文後，除了對他的學習精神表示欽佩外，還要向他學習，同時也應該檢查一下自己的學習態度，反省一下我們在生活的過程中，留下些什麼痕跡？問一問，想一想，對人羣，對社會做了些什麼貢獻？

讓我們老老實實地向江幼農的學習精神看齊。知識是可以取得的東西，今天沒有知識，明天就會有知識，關鍵在於學習和不斷學習。願我們像魯迅所指出：能做事的做事，能發聲的發聲；有一分熱，發一分光。

談判將達協議·政府從中阻撓 邵氏機構工潮尚無從解決

我會屬下羅敏申律邵氏機構總部與賢律邵氏影片發行部一百八十多名職工，自九月廿六日實行罷工，至今已進入第五天了。

資方閉門·工潮爆發

這宗工潮的爆發，是由於我會代表邵氏屬下四間公司（即邵氏影片發行有限公司，首都戲院有限公司，馬來亞戲院有限公司及中國出版公司等）全體職工，向資方提出增薪要求，經過數度談判不果，資方於廿六日晨發出通告解僱全體職工及實行閉門政策下而引起的。

我會曾於1960年5月首次向資方要求增薪，雙方曾達成臨時協議，資方除答應加薪七元及五元之外，其他事項及薪金制問題待資方詳細研究後，再作進一步談商。

今年六月十三日我會要求資方再作談商以求澈底解決懸項。九月廿五日我會向資方提出增薪辦法是：自1961年1月1日起書記增薪15元，其他僱員增薪10元，而自1962年起，書記或其他僱員應逐年增薪10元；另一辦法是：自1961年7月1日起書記增薪20元，其他僱員增薪15元，而自1962年起，書記或其他僱員應逐年增薪10元，談判了好多次，資方只答應給書記增薪6元其他僱員只4元而已，最後談判陷入僵局，全體職工自21日起實行停工抗議，但資方不謀亡羊補牢之策，却變本加厲地於26日上午發出解僱通知，將全體職工從9月16日至25日之薪金提交勞工部轉給職工們，同時也將公司大門關閉不讓工友上工，資方意圖通過這種辦法，可以迫使一向被認為是「歸順」的職工們低頭，使這次糾紛不了了之，處此情形，職工們在被迫無奈只有採取罷工行動，工潮終於爆發了，工潮爆發後，我會曾發表聲明：忠告資方拋棄不合作態度，誠心召開談判，工會的態度永遠是通過誠實的談判來達成和平的解決。

政治誣蔑·企圖挑撥

原本這只是一宗極平常的勞資糾紛，勞資雙方若再開誠佈公進行談判，最終是可獲合理解決的，而過去比這個更加嚴重的糾紛也曾經基於這種方式順利獲得解決。其實在現存社會由於財富分配不均，工人受壓迫的現象沒有改變，勞資糾紛是不能避免的。不幸却有人故意誇大其詞，正如對羅敏申有限公司的工潮一樣，他們把這種勞資糾紛解釋為有「政治意味」或「被人利用」，借着這藉口，新就任不及兩天的勞工部長阿末伊不拉欣，魯莽地轟出一炮，誣指我會是「受共產黨領導」的組織，而這次工潮是和「共產黨的活動有關」云云。政府居然把一切合理的勞資糾紛都拉入政治漩渦，挑撥情緒，製造緊張，散佈恐怖氣氛，以便對付工友們的合理鬥爭。

打擊工會·終告失敗

勞工部長就基於上述「理由」而公然訓令勞工部發出個別召集職工們，於廿九日在維多利亞紀念堂

開會，準備在「資方及勞工面前，以求合理解決」，把工會地位完全丟在一邊，同時更進行挑撥資方與我會為難，其動機之陰險是不容忽視的。全體職工們不滿勞工部長故意把政治帶入工潮，因此一致決定堅決不出席這個會議，他們集體簽名致函勞務長對他沒有尊重工會權利，而個別召集職工們開會表示遺憾，同時表示他們對工會處理這次糾紛具有充分的信心，並相信這次正義的鬥爭是能夠獲得合理的解決的，而堅決表示不出席由勞工部召集的會議。於是當局意圖通過這個辦法打擊及瓦解工會組織的做法終告失敗，廿九日維多利亞紀念堂的會議開不成了，沒有一個職工出席，即使是資方也沒有興趣出席這個會議。勞工部長在不甘失敗，惱羞成怒之餘，發表聲明左攻工會及工友，右擊資方，同時也沒有忘記再誣指我會是「受共產黨影響的工會抗拒政府」。事實極為明顯：勞資糾紛是不能牽入政治漩渦的，它只有通過勞資雙方合理談判才是解決的良好辦法，任何硬將政治帶入一切勞資糾紛，將注定失敗。這次的經驗應讓政府好好的吸收吧！

勞工部長對我進行政治誣蔑，同時公然忽視工會權利，意圖打



擊及瓦解工友組織的做法，我會主席陳德華君業於九月廿九日發表長篇聲明，給予嚴厲駁斥及極烈的抨擊，并也澈底暴露當局所玩弄的政治陰謀，聲明全文請參閱本期沈星報第一版。

恢復談判·達致協議

資方原定廿八日下午六時與我會恢復談判，為不要被當局拉入政治漩渦，資方主動要求我會提早於廿九日下午四時談判，經過數句鐘談判後，資方律師答應給書記加薪20元，其他僱員加薪15元，其他條件可繼續談商，職工們經過全體大會討論票決，原則上可以接受，但須與資方代表作進一步談判，以求澈底解決。廿九日下午七時多我會代表復與資方代表再度舉行談判，經過冗長談判一直到翌日清晨四時會議暫告結束，雙方大體上已達致協議，除了恩俸金問題尚有多少爭執，在全部十項要求中已有九項全部獲得解決了。雙方同意在卅日上午十一時再度舉行談判，以便對恩俸金問題商達協議，準備馬上簽訂勞資合約，而結束這場工潮。

政府不甘·從中阻撓

卅日上午十一時我會代表準時出席談判，由於某種原因，資方要求展至下午二時才談；而到了下午二時我會代表又出席談判時，突見會談室大門緊閉，資方代表又沒有出席談判，不久才接到資方代表來電說：勞工部着令勞資雙方應即時停止談判，而也不能與工會簽訂任何協約。後來，我會代表又發現資方代表正在和勞工部官員爭執着應否與工會繼續談商解決及簽訂合約問題，於是本來是可以獲得解決的工潮，在政府存心破壞下，終於又陷僵局。

這是多麼令人奇怪的事，勞工部竟不願意看到勞資雙方謀求解決工潮，而從中多方阻撓，其意圖也不外破壞工潮，達到打擊工會瓦解工友組織的目的，一個口口聲聲要為工人做事的政府，為達到其政治上的卑鄙目的竟把工人的利益完全置之不顧。

從我會代表與資方進行多次談判中，我們認為資方是完全不滿政府把糾紛拖入政治漩渦，由於避免其電影營業上受政府報復性的為難，資方只好委屈地遷就勞工部意見，而在卅日下午四時多資方律師致函我會謂：「為了要尊重勞工部的意見，目前進行中的談判只好暫時停止，勞工部希望他們在星期一晨

集中在大世界後面賢律的罷工工友，為着合理的鬥爭，決意「團結一致，奮鬥到底」，這是他們中一部份工友合照。

與勞工部聯絡。」我會代表唐米尼君發表談話指出：沒有一項法律能夠阻止雙方直接達到協定，而更令人驚奇的是，曾經有一個時期勞工部要勞資直接談判，現在勞工部又採取了相反的態度。

由於受到政府方面的種種阻撓，這宗關係到全體185位職工生活的工潮，目前還在堅持中，我們希望各階層人士應該重視這次工潮的演變，而給予罷工中的工友們精神上或物質上的大力支持，我們相信正義的鬥爭儘管受到什麼阻撓，最終是能夠獲得合理解決的，任何違反工人利益的圖謀必然會失敗的！

罷工詩畫·精彩百出

參加這次罷工的包括邵氏公司各級僱員，他們之中有不少是畫家，詩人，藝術工作者的人材，因此在這次罷工期間他們都發揮了才能，畫了不少精彩的漫畫，題了許多優美的詩歌，以表示他們鬥爭的因由，其中有一首詩歌告訴了我們這次罷工的原因，及揭露資方苛待職工們的實情，茲將抄錄如下俾讓大眾共賞之：

不打鼓、不打鑼 聽我唱個咕哩歌
不講先秦和後漢 不談美國與蘇聯
且說邵氏大機構 壓迫工人起風波
電影事業成天國 老板威風像閻羅
上流社會稱紳士 敲脂吸鬼計多
職工福利三毛二 半盤冷飯勿囉囉
待遇有如牛與馬 薪水不够養妻孥

× × ×
幾年薪水加五塊 這種生活怎麼過
要求改善極合理 推三延四盡量拖
× × ×
談判未定先變臉 關閉大門舞屠刀
不管職工餓子肚 擁着美人笑呵呵
× × ×
咕哩并非軟弱者 團結一致同聲討
瓦片亦有翻身日 且看屠夫吃惡果



修飾得精緻美麗的羅敏申律邵氏機構總部，成為罷工工友的大本營，大批的支持者絡繹不絕地到場慰問。

時間長·工作重

米粉是我們日常生活中所喜愛的一種食品，當我們饑腸轆轆時，只需花它二三角錢，便有一碗熱氣騰騰，美味可口的米粉，可一解饑腸。可是，當我們看到米粉工友那一對長期失眠的眼睛，半開半閉地嚥吞那一碗碗的稀粥，和咀嚼那一碟單調炒鹽的花生米時，我們內心的千頭萬緒，將會油然而生，沉思着米粉業工友的生活苦況。

的確，有接觸過和瞭解到他們生活情況的人們——只要他不是壓迫與剝削工人的人，便會搖頭嘆息他們的工作時間冗長，工作繁重。八小時的工作制度與超時津貼，對於米粉業工友來說，是毫無緣份的。

每晚八九點，當人們忘了一天的勞碌而閒坐聊天時，米粉業工友已開始了他們的粗重工作，直到雞鳴報曉時，他們仍像磨米的石磨一樣圍轉不停。千斤重的眼皮，由地球上直壓下來，他們是多麼渴望能合上眼皮，舒展一下肢體，伴着美麗的夢神，遊玩片刻。然而，緊張的工作是不能讓我們有片刻的懈怠，整晚的工作完了，接着便將弄好的米粉，拾到山上吹風晒日，一俟工作理清，已是接近中午時分，此時方可沖涼進餐與休息睡覺。這種晝夜相反的睡眠時間，使工友們的身體健康大受影響。

若是天氣良好，炎陽高照，就可以沉睡至下午三時左右，始再張開困倦的睡眠，奔忙趕收米粉，並將米粉分裝成五斤包。要是老天發愁，下起一場大雨，那麼，大雨又會無情地淋走了夢神，他們只得冒着雨忙得透不過氣來，讓雨水浸透了他們的心。

沒有休息時間尚是小事，更重要的是他們隔天的生活費，也一樣地化為一股清流溜走了。這是什麼原因呢？這是因為這行業工友的工作是件薪性質的，他們以每担六元正的正工價向老板承包來做的。若逢陰雨連綿三二天，未乾的米粉，

就得繼續晒，老板並無分毫額外津貼。要是雨季來臨，那麼工友們既不得開車磨米，只有閒坐「吃自己」。由此，便可洞見米粉業工友之一般生活苦況了。

由於這行業工作地點的分散，造成他們在聯系與組織方面的諸多客觀困難。這使得組織起來，擊敗了老板聯合減扣工價進攻的這行業工友，又一度陷於瓦解狀態。部份老板眼見工友們的散漫，便以為良機已至，抓緊機會地向工友進攻，割減工價，破壞早已簽訂的合約。

不過，有了一次組織與鬥爭經驗的米粉業工友，面對老板的減價進攻時，又迅速地重新整頓組織，再一次投入我會的懷抱。他們於九月十日，成功地召開了同行業工友大會，正式選出各廠代表，合組一個米粉業總幹事會，來負起維護與爭取該行業工友的切身利益。會上也初步探討老板割減工價的問題，大家都一再表示，無論如何決不能讓老板隨意割減工價，因為老板這次割價若獲成功，很可能一而再，再而三向工友開刀；同時，只要這行業的某一個老板能得行其道，而其餘的同行業老板由於生意競爭關係必然如法泡製，這對同行業工友的生活保障，影響太大了。

現在，米粉業總幹事會已再次的討論減工價問題，並於九月二十八日召開所有被割減工價的廠的工友大會，並一致通過一條議案：

「本大會授全權予本行業總幹事會及工會，處理有關部份老板割減工價的問題，並隨時準備響應工會與總幹事會的一切號召。」

工會認為：工友們的恢復工價要求，是極為合理的，老板的割減工價並非因行情壞至需走此路，而是老板本身的互為爭霸市場，割減工價以為競爭資本。老板的生意競爭若不損害工友的利益的，我們當然無權過問。可是，目前部份老板的做法，已是嚴重的損害工友的利益的，他們企圖把工友的利益拿來當為其他市場角逐的犧牲品，這是我們所應堅決反對的。

「互惠互利」的原則，是勞資雙方所應堅決執行的，而履行合約條文，更是雙方應盡的義務，任何一方想討另一方的便宜，這是辦不到的事，有遠見的老板，應思之再三，別一味在工人頭上打主意，否則，若有任何不愉快的後果發生，老板是難卸其責的。

小巧玲瓏的衣服新穎美妙 儀式簡單的茶會友誼縈繞

一九六一年九月十日，本會第二分會會所，集聚了一羣手藝愛好者——縫紉學員。她們是出席女工聯絡部舉行的第一屆縫紉休業，及第二屆縫紉開學的茶會的。這羣姊妹來自各間工廠，各個角落，有經驗豐富的師傅，與綴勃勃的學員，也有學完課程的手藝者，濟濟一堂，多熱鬧呀！

，更重要的是大家有機會在一起學習，相協相助，養成友愛互助的精神，讓彼此團結的更緊，進步的更快。



濟濟一堂，培植友誼花朵

接着籌委代表報告謂：這次報名參加縫紉的學員相當踴躍，總共有一百八十餘位；即第一分會約四十位，第二分會八十五位，第三分會五十餘位。第四分會因報名人數少，尚未開班。上課時間為：巴區每逢星期日下午一時至四時，星期

二下午七時半至十時；大坡區每逢星期日下午一時至四時，星期四下午七時半至十時；小坡區每逢星期日下午一時至四時，星期三下午七時半至十時。

今年的縫紉班吸收了去年的工作經驗，改善了某些問題：（一）縫紉班由區女工聯絡部領導，直接照顧和進行工作；（二）編訂統一教材，按時完成課程；（三）成立指導員小組，研究教學材料。

在此會議上，指導員代表建議明年來一個展覽會，將學員所做的手藝義賣，以籌女工聯絡部福利基金。這建議獲得第一分會學員附議。最後大家議決將此意見交由工會討論決定。

四時正，這儀式簡單，意義隆重的茶會，就在分發成績單，和獎品後的愉快氣氛中結束。

中宣主辦作文比賽

訂十月廿八日在小坡區舉行

我會中央宣教部為提高工友們的文化水平及寫作興趣，決訂於十月廿八日（星期六）下午七時四十五分假小坡區會所舉行四區作文比賽，日前宣教部發致各廠店工友書強調培養工人寫作者的重要性，並號召各區學員及各廠店工友踴躍參加比賽，為區及自己的單位爭取最高的榮譽。

中宣此次舉行之作文比賽分為四組即：（1）初中甲、乙組，（2）高年級組，（3）中年級組（造句）（4）單位組。前三組特為各區學員而設，各組參加者皆由區選派；後者則讓各廠工友每單位派代表二名參加。

據悉目前競賽工作正在積極推動中，巴區會於日前舉行區學員作文選拔賽，其他各區亦將於最近各

別舉行預賽，以便選出精銳能手參加中宣主辦之四區作文比賽。

至於各廠店方面，目前各廠參加比賽之報名單源源而來，人數相當可觀，預料在最近報名數將繼續增加。像我會這樣龐大的組織，擁有廠店單位五百個以上，相當寫作能手大不乏人，屆時集各廠能手於一堂，互相切磋，互相競賽，一定能發掘出許多工人階級的優秀寫作者，替工人的文教工作提供一批生力軍。

又報名截止日期是十月十五日，中宣負責人希望各廠幹事會倘若尚未接到報名單者，應迅速向區宣教或組織股領取，於截止日期前將報名單交回區宣教及組織股，以便彙集，進行編號。

我會特別會員代表大會

訂本月十五日召開

研討當前本邦局勢

工運面對重要問題

補選一名中央執委

我會中央執行委員會已定於一九六一年十月十五日，假維多利亞紀念堂召開特別會員代表大會，這次大會的意義是極其重大的：

（一）表明我會對合併問題的看法與態度。目前執政黨打鑼敲鼓地大肆吹噓其合併計劃，這是關係本邦一百六十多萬人民的政治前途的重大問題，我們必須做廣泛與深入的研究，以期表明我們的正確看法與態度。

（二）研討某些新的分裂性黃色工會，企圖拉攏我會會員，瓦解我會的基層組織，和政府對我會所做的毫無根據的指責與污蔑。

（三）由於舊總務對工友們所附托給予的光榮任務，缺乏工作信心與勇氣，執意地離開了我會，因此，空缺的職位將於大會上由代表們選出英明，能幹，有信心，有勇氣的人材遞補。

（四）大會將研究諸多有關我會工作的重大問題，和通過重要的議案。

代表大會是如此的重要，我們衷誠希望代表們屆時無論如何都應抽空出席，使大會如期召開，和取得預期的成果。

中委會也決定：為使全體幹事對我的工作與當前局勢有更清楚的認識起見，特准全體幹事列席旁聽，希望幹事們到時亦能熱烈列席。

區務領導有方，幹事積極肯幹

第三分會「競賽月」活動如火如荼推展

我會今年度會務工作計劃，目前各區正在積極推展，根據最近一月來的進展，其中推動得最積極，形式最多樣化的要算小坡區（第三分會）。這一區為什麼工作這樣有成績呢？首先區務的領導是主要的原動力，加上小坡區擁有一大批優秀、肯幹、熱情和積極的工作人員和幹事，他們上下一致，幹勁十足，像一匹「野馬」永不停帶地向前奔馳，力爭工作上游。

在他們的計劃書上，訂今年月為「競賽月」，在這個富有歷史性的月份里，他們將舉行一連串的競賽，如乒乓球、演講、鬥智等。這樣的活動是各區前所未有者，因而它的意義也非常重大，通過這次的競賽活動，將使工友們能得到更好鍛鍊，培養更好的人材。

目前各項活動正在如火如荼的推展中，參加競賽的通告及表格已分發到區屬下的每個單位，各廠的反應也非常熱烈，皆爭先報名，這說明了該區的競賽將獲得輝煌的成績。茲將各項比賽日期報導於下：

（1）演講比賽：訂十月八日（星期日），下午七時半在區會所舉行，語言類別分為：華語、粵語、閩語三種，每單位限派幹事一名參加。

（2）乒乓球錦標賽：分團體（單位）及個人賽二種，訂十月一日抽籤，然後開始進行分組比賽。

（3）鬥智比賽：訂十月十四日晚在區舉行，內容包括政治、工運、藝術、史地、科學等，這是一項既富興趣且有義意的項目，每單位派二名代表參加。

正視我會面對的政治上與組織上的挑釁

自執政黨乘機借故以行政權力，專橫獨斷的強行解散職工總會後，本邦的職工運動立即重陷分裂狀態。行動黨政府的統一工運政策，在工人階級的心目中，此從變為歷史的笑柄。

衆所周知：由於行動黨自知無法箝制職工總會；由於行動黨恐慌不能從心所欲的利用職工運動為自己服務，於是乎，就不擇手段的實行排斥異己；說什麼親共派與非共派，將工運劃分為兩個不同的陣營，妄想挑弄工人階級自己互相對抗，藉此轉移人民的反殖鬥爭目標，並削弱人民的內部團結。所以，親行動黨跟行動黨跑的是非共，離行動黨不盲從親殖右傾路線的是親共。

目前政府對待工運的態度，基本上是依循下列的兩條路線，期望達致全面控制工運的目的。（一）從政治上誣職工運為共產黨的外圍組織，以共產黨人或親共份子的紅帽子硬套給工運的領導人，顯然是為未來執行統籌的政治手段準備有利的條件。（二）從組織上利用淪為執政黨工具的職工團體，以卑鄙無恥的手段，進行分裂職工團體的團結，拉攏工運的成員，夢想孤立與其意見不同的工運。

最近本邦工運發生的事件，是

足以顯示政府對工運的態度；全星八十二個工運代表集會，發表宣言公佈籌組新加坡職工聯合總會（SATU）之後，前職總「秘書長」干達三美與其同僚，亦宣佈決組織「全國職工總會」。奇怪的事情發生了，不但政府遲遲不批准 SATU 的註冊，李光耀總理反而以共產黨控制的驚人名詞，套在尚未「出世」的 SATU 身上。無疑的，這是暗示政府有意拒絕 SATU 的註冊，準備批准一個親行動黨的「全國總工會」的註冊。

對待勞資糾紛方面，政府不遺餘力的披上政治色彩，以警察和法庭對待羅敏申工潮，以政治權力公然介入我會屬下部氏機構的工潮，干預工運的內部行政。

我會屬下部氏機構的工潮，是因資方突然閉業所引起的。而勞資雙方，原定於九月廿八日下午四時正舉行談判解決之。天曉得，政府竟提前安排以「勞資協商」為美名的會議而伸手干預。一方面發表文告誣職工會為「共產黨」的工會，又指我會的領導層為「親共份子」；另一方面却以恐嚇的手段，呼籲不願跟「親共份子」跑的工友，出席九月廿九日政府假維多利亞紀念堂召開的「勞資協商會議」，政府隨

意搬弄「共產黨」與「親共份子」的字眼玩弄卑劣的伎倆打進一項勞資糾紛裏，其目的昭然若揭。希望大家提高警惕！

除政治因素之外，今天，許多工運在組織上面對着一項新的攻勢。默默無聞的「勞工暨商業職工聯合會」，正活躍的進行拉攏其他工運會員的工作。該會的「領導人」，在工運史上是廣大工人羣衆所唾棄的一羣。其中有些是於一九五九年為我會所驅逐出去的臭名遠揚的工運投機份子！

「勞工暨商業職工聯合會」，於本邦工運被人為的分裂前，根本就沒有人敢公開的與其直接發生聯繫。但自工運被人為的分裂後，某些投機的「工運領袖」，他們因深感自己不能再以左翼的姿態立足於廣大的工人羣衆中，而投入那間早已為工人羣衆所孤立的「勞商」的懷抱，互相勾結，相依為命的進行分裂星洲工運的組織。回憶過去，林有福政府分裂工運的手段，組織「工商業工友聯合會」與「各業廠商職工聯合會」對抗；凡是有「各業」組織的廠店單位，就有「工商業」的滲透，即使他們知道自己在廠內沒有代表權，為了達到分裂

左翼工運內部組織的目的，他們情願喪失工人階級的尊嚴，奴顏卑膝的討好與串通資方，務求保留其「組織」，候機破壞與打擊左翼工運及一切對工友有利的措施。如今「勞商工聯」的突然活躍，不禁令人感到是同屬一策了。

我會與商運僱傭，是當前「勞商」的進攻對象。只要有三兩名工友無知的被利誘過去，「勞商」便幸災樂禍的在報上大事宣揚工友集體退出這個，退出那個的無恥言論。和與膠膠就是一個例子：利用工頭以欺騙的手段引誘工友登報「退出沈星」，然而，當我會建議以秘密投票決定工運的代表權時，反而不敢接受而溜之大吉！

我們必須通過集體的力量揭穿他們的陰謀。大體上，「勞商」拉攏我會的會員，是應用下列的兩種卑鄙手段：（一）挑撥離間，製造會員與工會之間的矛盾，然後利用工頭與利己份子之流，強制工友加入其工會，田合運輸是個例子。（二）利誘及欺騙工友參加其工會不必繳納月捐，並「保證替工友改善待遇」後才交捐等，萬國園與新加坡輸運及貨倉是個例子。且讓我們冷靜的思索一下吧！參加工頭與利己份子之類所組織的工會，能够照

顧工友的利益嗎？參加工會不必交捐，而「保證改善待遇」後才收捐，會有這樣便宜的事嗎？不必交捐，他們的基金又從何處來呢？或許有後台老板吧！因此，「勞商」拉攏左翼工運會員的真正意圖——剝弱左翼工運內部組織的邪念，是不言而喻的！

問題够清楚了，且不管「勞商」拉攏我會會員的主觀願望是什麼，然而，從它的「領導人」與政府對工運的態度聯合起來加以分析，怎不教人懷疑，這是一項事先安排的陰謀，企圖通過政治與組織上的下流手段，打擊我會的發展呢？

且不管這一小撮脫離羣衆的人物還要搞些什麼把戲，也不必害怕他們將要搞些什麼，過去的歷史經已準確的証明了：喜愛玩弄政治手段的政客，終於是被洶湧澎湃的政治巨浪所沖倒與淹沒；喜愛玩弄分裂工運手段的工運投機份子，將被工運的巨輪所碾斃。所以，我們不必為當前工運所面對的問題而感到驚慌，只要我們站穩立場，有信心的加緊工作，提高警惕，關注局勢的發展，工運的前途是有着美好的前景。

• 總務股 •

堅持合理鬥爭是最後勝利之本 沿海駁力工友劃一工價終獲圓滿解決

勞資合約正式簽訂·雙方強調嚴格遵行

散佈在新加坡河岸及沿海一帶數以千計的起卸駁力工友，他們的命運和本邦轉口貿易的盛衰共浮沉，長年累月他們為維持本邦海港起卸的良好服務，促使本邦經濟的繁榮，扮演著重要的角色。但他們的生活是沒有絲毫保障，工作繁忙時通宵達旦不斷地苦幹，却沒有超時津貼，有些不幸遭受意外傷亡也沒有任何賠償，一年到頭都沒有假期享受，甚至人們在歡渡新年時他們也要照常工作。他們是被勞工立法所遺棄的一羣，不但如此，由於他們是件薪制的，在工作上還受著老板和包工頭的雙重壓迫，有時還要受黑暗勢力的壓害。工友們若被老板或包工頭認為是「不軌」的話，很容易就會被迫失業而陷於困境，在過去沒有組織時，工價經常任憑老板喜怒而增減，加上包工頭從中剝削，終日勞動所取回的代價是稀少到難以維持生活，處境之難，生活之苦，於此可見一斑。

工價合約，未被遵行

一九五五年當時的膠業出入口起卸工友會和資方團體簽訂了一份起卸工價表，基本上把高低不一的工價劃一起來，克服了工價上的許多問題，工友們無不為此類手稱慶，但由於當時局勢的惡劣，而作為工人組織的工會又沒有堅決地站在工人的立場，有時却有意無意地偏袒資方或協助包工頭欺詐工友，於是1955年工價表只成為紙上空文，資方團體陽奉陰違，除了少數開明商家之外，大部份商家都沒有遵照工價表履行義務，當時工會也熟視無睹，聽其自然，工友們因無所依靠也只好含辛忍受種種不幸的欺壓，這份堂而皇之的工價表對工友們來說是沒有絲毫益處的。

加入我會，重談合約

到了一九五九年本邦形勢因大選後而有了變化，在客觀環境的鼓舞下，這些長時期來受盡辛酸苦辣的工友們，陸續地成批集體申請加入我會，他們選擇了這個一路來堅持工人立場，忠誠為工人服務的工會，希望在工會英明的領導下改善困苦的生活。於是在1961年一月十九日我會正式致函給沿海數千名起卸駁力工友的僱主公會——新加坡出入口商公會提出重新簽訂1955年工價合約，希望在新的基礎上嚴格督促各商家遵行，促使被破壞了的

工價能重新劃一。但在這期間却遭到不少的阻撓，起先出入口商公會藉口1955年代表勞方簽約的膠業出入口起卸工會尚存在，不能與我會重簽任何合約，經過多次辯證並在勞工部舉行數次談判後，我會的代表權才正式被確立，於是雙方正式開始談商重簽合約問題。

多次談判，皆無結果

一次又一次地都談不出結果，出入口商公會代表推說種種困難或無全權處理，或藉著各種理由敷衍塞責，談判期竟延達八個多月之久，始終未有絲毫進展，我會曾兩度向出入口商公會發出最後通牒，隨後雖然有繼續談判，情形却仍然沒有改變，就這樣拖拖拉拉經過相當時日，到八月廿一日雙方代表再作談商，我會以最大的信心，希望這次談判能獲解決，最後却照樣地令人失望，談判又是僵局，雙方堅持不下。似此若再度拖延下去也是無濟於事，擺在眼前只有放棄要求或堅持力爭兩項選擇其一。站在工人立場，我們是沒有理由放棄有利於工人的要求，因此，我會堅持力爭到底；而駁力部工友總幹事會也已積極準備以實際行動共同力爭，工友大會也一致通過授權工會

決定隨時採取實際行動。緊隨着八月廿一日談判再度失敗及我會致給出入口商公會的最後通知書期滿後仍無任何反應，於是全體起卸駁力工友的停工抗議開始了。

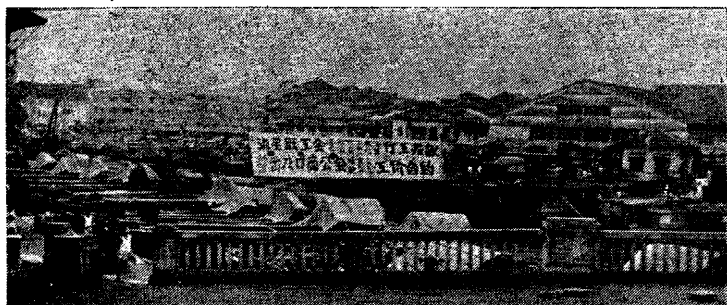
停工抗議，終於爆發

九月七日這是駁力工友的戰鬥日子，這天大清早成羣的駁力工友身着深藍色唐人裝，披帶着紅色黃字的糾察布帶，提着布條從大坡區分會會所出發了，他們有的到叻基、有的到後巴密、有的到陳勝皇、丹戎禺等——去懸掛布條及執行神聖而繁重的糾察任務。當太陽徐徐東昇，沉寂着的獅城開始熱鬧起來的時候，一向來最繁忙的吊橋頭、叻基等各起卸貨物碼頭，往日車輛和行人熙攘往來，如今却是那樣的

平靜，除了那些佩帶紅色黃字布帶的糾察員和三五成堆在談論着的工友外，忙碌的人們再也看不到了。新加坡河面上往日船隻川航不息，如今除了幾幅寫着斗大紅字的「沈星職工會屬下駁力工友抗議新加坡出入口商公會拒絕重簽1955年工價合約」的大布條在迎風招展之外，所有的船隻滿載着各種貨物，靜靜地躺在水面，排成一列列的隨着潮水漲落而微微浮沉着，顯得寂靜而淒涼，全體近兩千位駁力工友停工抗議的第一天已經取得預期的成功。全島沿海起卸工作全部陷入麻痺狀態，但出入口商公會沒有什麼反應，而一向熱心於調解勞資糾紛的勞工部，對這宗涉及全島性的糾紛却充耳不聞，也沒有絲毫動靜似的，實在令人費解？

抗議兩天，全獲成功

工友們旺盛的鬥志是不能壓抑的，停工抗議進入第二天，經過一天的停工抗議的經驗後，今天的行動顯得更有秩序和有紀律。糾察隊



忙碌的駁船全部靜止，隨着潮水漲落而浮沉

員增多了，除了分配到原有糾察站去守職之外，還有數十位穿著整齊清一色的工作裝，佩帶紅色黃字布條分乘三輛巨型羅厘車，浩浩蕩蕩從大坡區分會會所出發，分頭沿着停工抗議的場所作「巡邏糾察」，凡遇到有人偷偷卸貨物即刻前去勸阻，遇到那里缺少人手，巡邏糾察隊員隨時準備接受任務，聽令指揮，調動駐崗，他們的紀律性與責任感是令人欽佩的，他們堅決執行任務及任勞任怨的幹精神是贏得最後勝利的最大保證！

在大坡區分會會所上却擠滿了許許多多肥頭胖腦的大老板，他們在苦口婆心地要說服工會負責人特別通融，讓他們起卸「急要的貨物」，而電話鈴不斷地响着，忙煞了駐會所總負責的老江，真使他有點招架不得。一直到傍晚五時多，糾察的健兒們從四面八方歸隊了，他們拖着疲乏的軀體，面呈着勝利的喜悅，大夥兒會面了，當他們聽到了出入口商公會已正式致函我會準備恢復談判的喜訊時，即時呈現勝利的微笑，兩天來艱苦鬥爭已經有了成績，工友們的辛苦堅持鬥爭並沒有白費！

取消抗議，恢復談判

八日下午六時駁力部總幹事會召集緊急會議商討出入口商公會來

函事宜，會議結果認為公會方面既已決定將於九月十二日召開臨時會員大會，以求圓滿解決，并請我會放鬆抗議行動，於是總幹事會決定於九日起至十二日止暫時取消抗議行動，等候出入口商公會臨時會員大會的合理決定，接着召開全體工友大會，工友們一致接受總幹事會的決定九日起恢復工作，但工友們表示若十二日出入口商公會方面沒有做合理解決，到時將實行全面性總罷工。於是堅持兩天的抗議行動暫告結束了。

這次的抗議行動是本行業工友近十年來首次創舉，平時被目為一盤散沙的沿海工友，居然會成功地堅持兩天的鬥爭，而且參加行動的目數從第一天的一千多增加到第二天的兩千多，這點足以證明工友們是多麼地渴望合理的要求能早日獲得解決，工友們團結鬥爭的決心也證明了他們對合理要求是絕不動搖的。除了我會屬下會友參加行動外，香汕起卸工友會、貨倉工友會及廠商工友會三個兄弟團體也聯合發表了聲明，表示支持我會會友的行動，同時也直接參與鬥爭行動，這就更加保證了鬥爭是必能獲得最後勝利的。

重開談判·終獲解決

九月十三日我會正式接獲出入口商公會來函謂：該會已在臨時會員大會上推舉九人談判工價全權代表，準備於九月十九日與我會代表進行談商。我會派出以會務顧問方水雙先生為首的談判代表團於十九日下午三時在新加坡出入口商公會會所與該會九人全權代表舉行談商，經過冗長談商後，在和諧良好的氣氛中雙方達成最後的協議，出入口商公會九人全權代表同意與我會重簽1955年劃一工價合約，雙方業已於九月廿七日在勞工廳長郭亞來的見證下，正式簽訂了劃一工價合約。這份合約將向工業仲裁庭進行註冊，有効期自十月一日起定為一年半，期滿後雙方將作檢討。

經過近九個月的爭端，終於在通過和平協商情況下獲得圓滿解決，這証明了：只要雙方憑着互惠互利原則通過合理協商是能夠解決一切糾紛的——即使是關係全行業性的糾紛。這應該是樹立勞資合作及促進良好關係的好榜樣。希望這份合約在有効期間內能作為雙方合作的依據，使工價真正劃一，使勞資關係真正改善，這將是本行業勞資雙方皆有益處的壯舉，願雙方共勉之。

勞資團體，聯合聲明

勞資雙方團體代表於簽訂工價合約之後，同時也發表了聯合聲明

如下：
勞方團體沈星各業職工聯合會代表：會務顧問方水雙，主席陳德華，大坡區（第二分會）總務洪君平，勞資委員江云林，駁力工友總幹事會主席吳柳廷，總務李增貴，幹事黃清遠，楊朝建及薛沅明等與資方團體新加坡出入口商公會工價談判委員鄧天賜（主席），黃卓善，鄭甘祥，郭珊瑚，邱繼潘，吳必昌，王水源，蘇豐耀，鄭應心等九人全權代表，雙方于一九六一年九月十九日下午三時起假新加坡出入口商公會會所再度談商有關重簽一九五五年出入口起卸劃一工價合約字之要求，經過約兩小時談商後，雙方業已達成最後之協議。

勞資雙方代表一致承認，目前工價缺乏劃一及高低不平現象，對於勞資雙方均有不利，特別使那些準備繼續遵照一九五五年劃一工價合約增加困難，此種現象倘若聽其繼續發展，則對維持勞資間之關係和本行業的穩定是有損害的，也不免要影響本邦轉口貿易經濟，為遏止此種不良現象增進轉口貿易之發展與繁榮本邦經濟，故此，資方代表同意本行業劃一工價應加以確立，吾等不但同意雙方達成協議重簽一九五五年工價表，以劃一起卸工價，而有關雙方團體之會員應嚴格遵守之。

為了避免重蹈一九五五年工價合約未盡遵行之覆轍，雙方同意有關協約將遵照本邦工業關係法令程序進行註冊，雙方團體會員將自動受此合約之約束，倘有違背者有關勞資雙方均應負法律後果。

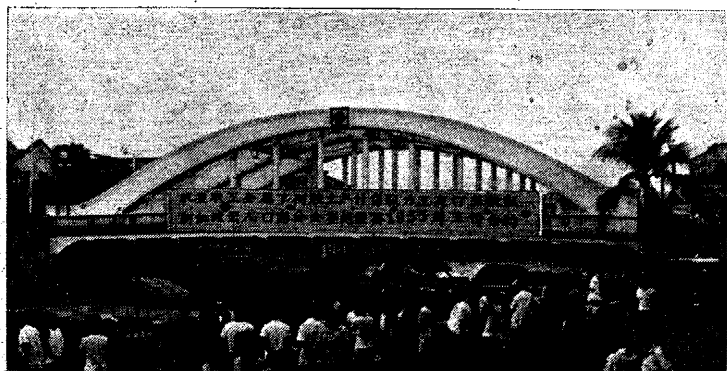
雙方并同意有關協約自一九六一年十月一日起正式生效，為期一年半，期限屆滿後雙方將對協約內容進行檢討。

吾等雙方團體希望經過數月來之爭執，隨着協議之簽署而確立本行業穩固良好之勞資關係，加強彼此合作，共同維持雙方利益，吾等也呼籲有關之商家應重視此協約，主動依據協約條款調整及改善勞資關係。

另據駁力工友總幹事會負責人稱：為慶祝這次勝利并號召勞資雙方嚴格遵行這項合約，同時也將鼓勵會友們督促非出入口商公會的會員商家也遵照工價合約履行，全體駁力工友將於十月一日下午一時在大坡區分會會所舉行大會，屆時除有會務顧問，總會代表，區務代表，總幹事會代表等講話之外，尚有豐富美味的飲料食品招待。



大會通過取消停工抗議



工友糾察隊正忙於執行任務